

1306. CONSTANZE MOZART<sup>1</sup> TO BREITKOPF & HÄRTEL,<sup>2</sup> LEIPZIG

*Vienna / To / Messrs. Breitkopf and Härtel, / Leipzig*

Most highly honoured sirs,

[Vienna, 13<sup>th</sup> August, 1800]

I believe I am rendering you a service if I note in their entirety the few errors in your edition of the *Requiem*. Here they are.

[5] p. 10. *Organo et Bassi*, in two places a ♭ is missing before the first note.

39. *Corni di bassetto*, at the beginning of the 2<sup>nd</sup> bar a # is missing above the line

47. *Violino secondo*, 4<sup>th</sup> bar, there is a ♮ which should be a ♭.

— — — *viola*, in the key signature a ♮ is missing before the first note.

68. *violino secondo*, 5<sup>th</sup> bar, a ♭ is missing before the last two notes on the bottom line. [10]

139. *bassi*. The first note, which is on the third line, should be c instead of d.

155. *Tenore*, 4<sup>th</sup> bar, after the rest there should be a ♮ before the first note.

Now, since all these errors were in my copy, the conclusion I draw from this is as well-founded as it is natural; [15] and it calms me in no small way that I really did give you something of value for the profit I received; all the more so because you had truly caused me to fear, and made me believe, that my copy was unusable and consequently of no benefit to you.

I have the honour to be, with the greatest respect,

[20]

your most obedient servant

Mozart

Vienna, 13<sup>th</sup> Aug., 1800

---

<sup>1</sup> BD: Nissen's handwriting. Nissen: cf. note No. 1224.

<sup>2</sup> BD: Founded as "Breitkopf" in 1719. On 1<sup>st</sup> November, 1795, Christoph Gottlob Breitkopf concluded a contract of partnership with Gottfried Christoph Härtel (1763-1827). This was followed in 1796 by a secret contract of sale in which the entire Breitkopf business was made over to Gottfried Christoph Härtel. The latter was also declared universal heir by Breitkopf shortly before his death in 1800.